

Instructions in English

R675CTG

Irrigation Timer



Installation & Programming

Video available on
[ndspro.com/timers](https://www.ndspro.com/timers)
[raindrip.com/timers](https://www.raindrip.com/timers)



Manual Features

Rain Delay

Dial positions delay watering for specific number of hours

From the RESET position, turn to the desired number of hours

Manual light illuminates indicating manual function

Timer returns to programmed Automatic Mode after Rain Delay time is completed



Example above shows the program will resume in 48 hours

Manual Water

This section of the dial will start watering immediately

From RESET position, turn dial to desired number of minutes

Manual light illuminates indicating manual function

Timer returns to programmed Automatic Mode after Manual Water time is completed



Example above shows the timer will water manually for 30 minutes

Set Up

Install the Batteries

Use 2 AA Alkaline Batteries

Do not use rechargeable batteries

Batteries not included

TIP:

Push down firmly to ensure the battery tray is fully inserted into the timer. Automatic light will turn on once batteries are inserted



Winterization and Maintenance

Avoid freezing temperature damage to timer

- Remove timer from water source

- Drain, dry & cap irrigation lines

- Remove timer batteries, and replace empty batteries tray in timer

- Store indoors in cool, dry place

Routine timer maintenance

- Inspect timer regularly (at least monthly)

- Check battery status regularly (at least monthly)

- Inspect and clean filter regularly for best performance, replace if worn

- Inspect connection washers / gaskets regularly to prevent leaks, replace if worn

What do the Lights Mean?

During Manual Watering

Manual light will flash periodically when timer is in Manual Mode

During Automatic Watering

Automatic light will flash periodically when timer is in Automatic Mode

During Programming of Automatic and Manual Features

See Programming Automatic Watering section for details on lights

See Manual Features section for details on lights



Example above shows manual light



Example above shows automatic light

Battery indicators

When timer is in Automatic Mode, Automatic light will flash to indicate battery level

- 1 Flash = Good Battery Level
- 2 Flashes = Moderate Battery Level
- 3 Flashes = Low Battery Level

When timer is in Manual Mode, the Manual light will flash to indicate battery level

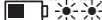
- 1 Flash = Good Battery Level
- 2 Flashes = Moderate Battery Level
- 3 Flashes = Low Battery Level

During normal operation, if both lights flash, replace batteries

Good Battery Level



Moderate Battery Level



Low Battery Level



Programming Automatic Watering

Recommend connecting timer to water source and irrigation system prior to programming

Step 1: Set How Often dial

Each number on the dial represents the number of hours between watering

From the Reset position, turn the dial to the desired setting

Manual light will turn on after you make a selection, you have 7 seconds to start step 2.

Step 2: Set How Long dial

Each number on the dial represents the number of minutes per watering

From the OFF position, turn the dial to the desired setting

Manual light will illuminate after dial selection, must start step 3 within 7 seconds



Example above shows timer starting once per 24 hours



Example above shows watering for 15 minutes

Step 3: Set Start Delay

Each button press will delay 1st watering start time by 1 hour

Example: Current time is 08.00, to start watering at 10.00, press DELAY button twice

After 7 seconds, both lights will flash the number of times DELAY button is pressed

Example: Press DELAY button 5 times, then both lights flash 5 times, indicating 5 hours of delay to start time

Use of DELAY buttons is optional

If DELAY button not used after Step 2 then:

Automatic light rapidly flashes and watering begins immediately

TIP:

Change How Often and How Long at any time; however, avoid RESET position which initiates Programming Changes

RESET dial position deletes automatic program, and makes timer ready to program a new automatic schedule

Selecting OFF position for How Long dial sets duration to zero but retains schedule

TIP:

The Week setting will water once per week (1X every week)

Troubleshooting

Symptom	Solution
Timer does not turn on	Ensure battery tray is fully inserted
	Ensure batteries are new / inserted the correct direction
Water is not flowing through timer	Ensure water is turned on at the source
	Turn the Manual Water dial to test the timer

Warranty: limited three year warranty from date of purchase.

Warning: For outdoor use with cold water only

Operating Pressure Range: 0,5 - 8 bar; 7 - 120 psi

Operating Temperature Range: 1o - 60o C; 34o - 140o F

Video available on
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers

Temporizador de Riego

R675CTG



Instalación y Programación

Video disponible en
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers



Funciones Manuales

Retraso del Riego

Las posiciones del Dial retrasan el riego durante una cantidad específica de horas

Desde la posición RESET, gire el Dial hasta la cantidad de horas deseada

La luz Manual se ilumina indicando la función manual

El temporizador vuelve al Modo Automático programado una vez que se completa el tiempo del Retraso del Riego



El ejemplo de arriba muestra que el programa se reanudará en 48 horas

Riego Manual

Esta sección del Dial comenzará a regar de inmediato

Desde la posición RESET, gire el Dial hasta la cantidad de minutos deseada

La luz Manual se ilumina indicando la función manual.

El temporizador vuelve al Modo Automático programado una vez completado el tiempo de Riego Manual



El ejemplo de arriba muestra que el temporizador regará manualmente durante 30 minutos.

Configurar

Instalar las pilas

Utilice 2 pilas alcalinas AA

No use pilas recargables

Pilas no incluidas

SUGERENCIA:

Presione hacia abajo con firmeza para asegurarse de que la bandeja de la batería esté completamente insertada en el temporizador. La luz automática se encenderá una vez que se inserten las pilas



Preparación para el invierno y mantenimiento

Evite que el temporizador sufra daños por congelación

Retire el temporizador de la fuente de agua

Drene, seque y tape las líneas de riego

Retire las baterías del temporizador y reemplace la bandeja de baterías vacía en el temporizador

Almacene en el interior, en un lugar fresco y seco

Mantenimiento de rutina del temporizador

Inspeccione el temporizador regularmente (al menos una vez al mes)

Verifique el estado de la batería regularmente (al menos una vez al mes)

Inspeccione y limpie el filtro regularmente para un mejor rendimiento, reemplácelo si está desgastado

Inspeccione las arandelas/juntas de conexión regularmente para evitar fugas, reemplácelas si están desgastadas

¿Qué significan las luces?

Durante el Riego Manual

La luz manual parpadeará periódicamente cuando el temporizador esté en el Modo Manual

Durante el Riego Automático

La luz automática parpadeará periódicamente cuando el temporizador esté en el Modo Automático

Durante la Programación de Funciones Automáticas y Manuales

Consulte la sección Programación de Riego Automático para obtener detalles sobre las luces

Consulte la sección Funciones Manuales para obtener detalles sobre las luces



El ejemplo anterior muestra la luz manual



El ejemplo anterior muestra la luz automática

Indicadores de batería

Cuando el temporizador está en Modo Automático, la luz automática parpadeará para indicar el nivel de batería

- 1 Destello = Buen nivel de batería
- 2 Destellos = Nivel de batería moderado
- 3 Destellos = Nivel de batería bajo

Cuando el temporizador está en Modo Manual, la luz Manual parpadeará para indicar el nivel de batería.

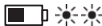
- 1 Destello = Buen nivel de batería
- 2 Destellos = Nivel de batería moderado
- 3 Destellos = Nivel de batería bajo

Durante el funcionamiento normal, si ambas luces parpadean, reemplace las baterías.

Buen nivel de batería



Nivel de batería moderado



Nivel de batería bajo



Programación del Riego Automático

Se recomienda conectar el temporizador a la fuente de agua y al sistema de riego antes de programarlo

Paso 1: Establezca el Dial de Frecuencia

Cada número del Dial representa la cantidad de horas entre riegos

Desde la posición de Reinicio, gire el Dial hasta la configuración deseada

La luz Manual se encenderá después de que haga una selección; tiene 7 segundos para comenzar el paso 2.

Paso 2: Establezca el Dial de Duración

Cada número del Dial representa la cantidad de minutos por riego

Desde la posición OFF (Apagado), gire el Dial hasta la configuración deseada

La luz Manual se iluminará después de seleccionar el Dial; debe comenzar el Paso 3 en 7 segundos



El ejemplo anterior muestra que el temporizador se inicia una vez cada 24 horas.



El ejemplo anterior muestra riego durante 15 minutos.

Paso 3: Establecer Retraso del Riego

Cada vez que presione el botón, se retrasará 1 hora el inicio del primer riego

Ejemplo: la hora actual es 08:00, para comenzar a regar a las 10:00, presione el botón DELAY (Retraso) dos veces

Después de 7 segundos, ambas luces parpadearán la cantidad de veces que se presione el botón DELAY (Retraso)

Ejemplo: Presione el botón DELAY (Retraso) 5 veces, luego ambas luces parpadearán 5 veces, lo que indica 5 horas de retraso para la hora de inicio del riego

El uso de los botones DELAY (Retraso) es opcional

Si no se usa el botón DELAY (Retraso) después del paso 2, entonces:

La luz automática parpadea rápidamente y el riego comienza inmediatamente

SUGERENCIA:

La configuración Semanal regará una vez por semana (1 vez para cada semana)

SUGERENCIA:

Cambie la Frecuencia y la Duración en cualquier momento; sin embargo, evite la posición RESET (Reinicio) que inicia Cambios de Programación

La posición RESET (Reinicio) del dial elimina el programa automático y prepara el temporizador para programar un nuevo cronograma automático

Seleccionar la posición OFF (Apagado) para el Dial Duración, establece la duración en cero pero conserva el cronograma

Resolución de problemas

Síntoma	Solución
El temporizador no se enciende	Asegúrese de que la bandeja de las pilas esté completamente insertada
	Asegúrese de que las pilas sean nuevas/estén insertadas en la dirección correcta
El agua no fluye a través del temporizador	Asegúrese de que la fuente de agua esté abierta
	Gire el Dial para Riego Manual para probar el temporizador

Garantía: garantía limitada de tres años a partir de la fecha de compra.

Advertencia: solo para uso en el exterior con agua fría

Rango de presión de funcionamiento: 0,5 - 8 bar; 7 - 120 psi

Rango de temperatura de funcionamiento: 1° - 60° C; 34° - 140° F

Video disponible en
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers

Programmateur d'arrosage

R675CTG



Installation et programmation

Vidéo disponible sur
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers



Fonctions manuelles

Arrêt temporaire de l'arrosage

Les positions du sélecteur retardent l'arrosage pendant un nombre d'heures spécifique

Depuis la position RESET, tournez le sélecteur jusqu'au nombre d'heures souhaité

Le voyant manuel s'allume pour indiquer la fonction manuelle

Le programmeur revient au mode automatique programmé une fois l'arrêt temporaire de l'arrosage terminé



L'exemple ci-dessus montre que le programme reprendra dans 48 heures

Arrosage manuel

Cette position sur le sélecteur déclenchera l'arrosage immédiatement

Depuis la position RESET, tournez le sélecteur jusqu'au nombre de minutes souhaité

Le voyant manuel s'allume pour indiquer la fonction manuelle

Le programmeur revient au mode automatique programmé une fois le temps d'arrosage manuel terminé



L'exemple ci-dessus montre que le programmeur arrosera manuellement pendant 30 minutes

Mise en route

Installer les piles

Utilisez 2 piles alcalines AA

N'utilisez pas de piles rechargeables

Piles non incluses

CONSEIL :

pousser fermement pour vous assurer que le compartiment piles est bien inséré dans le programmeur. Un voyant s'affichera dès que les piles seront bien insérées.



Hivernage et entretien

Évite d'endommager le programmateur à cause du gel

Retirez le programmateur de l'arrivée d'eau

Vidangez, séchez et bouchez les conduites d'eau

Retirez les piles du programmateur et replacez le compartiment à piles vides du programmateur

Entreposez-le à l'intérieur dans un endroit frais et sec

Maintenance du programmateur

Inspectez régulièrement le programmateur (au moins une fois par mois)

Vérifiez régulièrement l'état des piles (au moins une fois par mois)

Inspectez et nettoyez régulièrement le filtre pour de meilleures performances, remplacer le s'il est usé

Inspecter régulièrement les rondelles/joints de raccordement pour éviter les fuites, remplacer les s'ils sont usés

Que signifient les voyants ?

Pendant le démarrage manuel

Le voyant manuel clignote périodiquement lorsque le programmeur est en mode manuel

Pendant l'arrosage automatique

Le voyant Automatique clignote périodiquement lorsque le programmeur est en mode automatique

Pendant la programmation des fonctions automatiques et manuelles

Voir la section Programmation de l'arrosage automatique pour plus de détails sur les voyants

Voir la section Fonctions manuelles pour plus de détails sur les voyants lumineux



L'exemple ci-dessus montre le voyant manuel



L'exemple ci-dessus montre le voyant automatique

Indicateur de pile

Lorsque le programmeur est en mode automatique, le voyant Automatique clignote pour indiquer le niveau des piles

- 1 clignotement = bon niveau de pile
- 2 clignotements = niveau de pile modéré
- 3 clignotements = niveau de pile faible

Lorsque le programmeur est en mode manuel, le voyant manuel clignote pour indiquer le niveau des piles

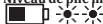
- 1 clignotement = bon niveau de pile
- 2 clignotements = niveau de pile modéré
- 3 clignotements = niveau de pile faible

Pendant le fonctionnement normal, si les deux voyants clignotent, remplacez les piles

Bon niveau de pile



Niveau de pile modéré



Niveau de pile faible



Programmation de l'arrosage automatique

Il est recommandé de brancher le programmeur à l'arrivée d'eau et au système d'irrigation avant la programmation

Étape 1 : Régler la fréquence d'arrosage

Chaque chiffre sur le cadran représente le nombre d'heures entre les arrosages

Depuis la position de réinitialisation, tournez le sélecteur sur le réglage souhaité

Le voyant manuel s'allumera après votre sélection, vous avez 7 secondes pour démarrer l'étape 2.



L'exemple ci-dessus montre que le programmeur démarre une fois toutes les 24 heures

Étape 2 : Régler la durée

Chaque chiffre sur le sélecteur représente le nombre de minutes par arrosage

De la position OFF, tournez le sélecteur sur le réglage souhaité

Le voyant manuel s'allumera après le positionnement du sélecteur, vous devez démarrer l'étape 3 dans les 7 secondes



L'exemple ci-dessus montre un arrosage pendant 15 minutes

Étape 3 : Régler le délai de démarrage

Chaque pression sur un bouton retardera l'heure de démarrage du premier arrosage d'une heure

Exemple : L'heure actuelle est 8h00, pour commencer l'arrosage à 10h00, appuyez ensuite deux fois sur le bouton DELAY

Après 7 secondes, les deux voyants clignoteront le nombre de fois que le bouton DELAY est enfoncé

Exemple : Appuyez 5 fois sur le bouton DELAY, puis les deux voyants clignoteront 5 fois, indiquant 5 heures de retard pour l'heure de démarrage

L'utilisation des boutons DELAY est facultative

Si le bouton DELAY n'est pas utilisé après l'étape 2, alors :

Le voyant Automatique clignote rapidement et l'arrosage commence immédiatement

CONSEIL :

Le réglage Semaine permet d'arroser une fois par semaine (1 fois par semaine)

CONSEIL :

Modifiez la fréquence et la durée à tout moment ; évitez toutefois la position RÉINITIALISER qui déclenche des modifications de programmation

La position RÉINITIALISER du sélecteur supprime le programme automatique et prépare le programmeur à installer un nouveau programme automatique

La sélection de la position OFF pour le sélecteur Combien de temps définit la durée à zéro mais conserve le programme

Dépannage

Symptôme	Solution
Le programmeur ne s'allume pas	Assurez-vous que le compartiment à piles est entièrement inséré
	Assurez-vous que les piles sont neuves/insérées dans le bon sens
L'eau ne passe pas par le programmeur	Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte
	Tournez le sélecteur pour déclencher un démarrage manuel pour tester le programmeur

Garantie : garantie limitée de trois ans à compter de la date d'achat

Avertissement : Pour une utilisation en extérieur avec de l'eau froide uniquement

Plage de pression de fonctionnement : 0,5 - 8 bar ; 7 - 120 psi

Plage de température de fonctionnement : 1° - 60° C; 34° - 140° F

Vidéo disponible sur
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers

Timer per irrigazione



Programmazione e installazione

Video disponibile su
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers



Funzioni manuali

Funzione ritardo pioggia (Rain Delay)

Le posizioni del quadrante ritardano l'irrigazione per un numero specifico di ore

Dalla posizione RESET, ruotare fino al numero di ore desiderato

La spia "manual" si accende indicando la funzione manuale

Il timer torna alla modalità automatica programmata al termine del tempo di ritardo pioggia



L'esempio sopra mostra che il programma riprenderà in 48 ore

Irrigazione manuale

Questa funzione del quadrante permetterà di iniziare immediatamente ad irrigare

Dalla posizione di RESET, ruotare la manopola sul numero di minuti desiderato

La spia "manual" si accende indicando la funzione manuale

Il timer ritornerà alla modalità automatica programmata al termine del tempo di irrigazione manuale



L'esempio sopra mostra che il timer irrigherà manualmente per 30 minuti

Preparazione

Installare le batterie

Utilizzare 2 AA Batterie Alcaline

Non utilizzare batterie ricaricabili

Batterie non incluse

SUGGERIMENTO:

Spingere con decisione verso il basso per assicurarsi che il vassoio della batteria sia completamente inserito nel timer. La spia automatica si accende una volta inserite le batterie



Utilizzo invernale e manutenzione

Evitare danni da congelamento al timer

- Rimuovere il timer dalla fonte d'acqua
- Drenare, asciugare e tappare le linee di irrigazione
- Rimuovere le batterie del timer e il vassoio delle batterie vuoto
- Conservare al chiuso in luogo fresco e asciutto

Manutenzione ordinaria del timer

- Ispezionare il timer regolarmente (almeno una volta al mese)
- Controllare regolarmente lo stato delle batterie (almeno una volta al mese)
- Ispezionare e pulire regolarmente il filtro per ottenere le migliori prestazioni, sostituirlo se usurato
- Ispezionare regolarmente le rondelle /guarnizioni di collegamento per evitare perdite, sostituirle se usurate

Cosa significano le spie luminose?

Durante l'irrigazione manuale

La spia manuale lampeggerà periodicamente quando il timer è in modalità manuale

Durante l'irrigazione automatica

La spia automatica lampeggerà periodicamente quando il timer è in modalità automatica

Durante la programmazione delle funzioni automatiche e manuali

Vedere la sezione "Programmazione dell'irrigazione automatica" per i dettagli sulle spie luminose

Vedere la sezione "Funzioni manuali" per i dettagli sulle spie luminose



L'esempio sopra mostra la spia funzione manuale



L'esempio sopra mostra la spia funzione automatica

Indicatori della batteria

Quando il timer è in modalità automatica, la spia lampeggerà per indicare la carica della batteria

- 1 lampeggio = Buon livello
- 2 lampeggi = Livello medio
- 3 lampeggi = Livello basso

Quando il timer è in modalità manuale, la spia lampeggerà per indicare il livello della batteria

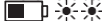
- 1 lampeggio = Buon livello
- 2 lampeggi = Livello medio
- 3 lampeggi = Livello basso

Durante il normale funzionamento, se entrambe le spie lampeggiano, se sostituire le batterie

Buon livello



Livello moderato



Basso livello



Programmazione dell'irrigazione automatica

Si consiglia di collegare il timer alla fonte d'acqua e al sistema di irrigazione prima della programmazione

Passaggio 1: imposta la frequenza di irrigazione

Ogni numero sul quadrante rappresenta il numero di ore tra i cicli di irrigazione

Dalla posizione "Reset", ruotare la manopola sull'impostazione desiderata

La spia "manual" si accenderà dopo aver effettuato una selezione, hai 7 secondi per iniziare il passaggio 2

Passaggio 2: imposta la durata della irrigazione

Ogni numero sul quadrante rappresenta i minuti di durata dell'irrigazione

Dalla posizione OFF, ruotare la manopola sull'impostazione desiderata

La spia "manual" si accende dopo la selezione del quadrante, occorre iniziare il passaggio 3 entro 7 secondi



L'esempio sopra mostra il timer che si avvia ogni 24 ore



L'esempio sopra mostra l'irrigazione per 15 minuti

Passaggio 3: imposta il ritardo di avvio (Delay)

Ogni pressione del pulsante ritarderà di 1 ora l'inizio della prima irrigazione

Esempio: Se l'ora corrente è alle 8:00, per iniziare l'irrigazione alle 10:00, premere due volte il pulsante DELAY

Dopo 7 secondi, entrambe le luci lampeggeranno per il numero di volte in cui viene premuto il pulsante DELAY

Esempio: premendo il pulsante DELAY 5 volte, entrambe le luci lampeggeranno per 5 volte, indicando 5 ore di ritardo per l'avvio

L'uso dei pulsanti DELAY è facoltativo

Se il pulsante DELAY non viene utilizzato dopo il passaggio 2, allora:

La luce automatica lampeggia rapidamente e l'irrigazione inizia immediatamente

SUGGERIMENTO:

L'impostazione "Settimana" (week) irrigherà una volta a settimana

SUGGERIMENTO:

Modificare la frequenza e la durata in qualsiasi momento; tuttavia, evitare la posizione RESET che avvia le modifiche alla programmazione

La posizione della manopola RESET elimina il programma automatico e rende il timer pronto per impostare un nuovo programma

Selezionando la posizione OFF sul quadrante "HOW LONG" viene impostata la durata a zero ma mantiene la programmazione

Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzioni
Il Timer non si accende	Assicurarsi che il vassoio della batteria sia completamente inserito
	Assicurarsi che le batterie siano nuove/inserite nella direzione corretta
L'acqua non scorre attraverso il Timer	Assicurarsi che l'acqua sia aperta alla fonte
	Ruotare la manopola della partenza manuale per testare il timer

Garanzia: garanzia limitata di 3 anni dalla data di acquisto

Attenzione: Per uso esterno, utilizzare solo con acqua fredda

Intervallo di pressione d'esercizio: 0,5 - 8 bar; 7 - 120 psi

Intervallo di temperatura d'esercizio: 1° - 60° C; 34° - 140° F

Video disponibile su
ndspro.com/timers
raindrip.com/timers